

SPORTOVNÍ KALENDÁŘ KALENDARZ SPORTOWY SPORTKALENDER



EUROREGION
NEISSE - NISA - NYSA

1996

Vážení přátelé.

dostáváte do ruky sportovní kalendář Euroregionu Nisa, kde jsou uvedeny hlavní sportovní a turistické akce na území severních Čech, východního Saska a vojvodství Jelenia Góra v roce 1996.

I když seznam není vyčerpávající, podává přece jen přehled a stručnou informaci o sportovním a turistickém dění v této oblasti. Umožní Vám si dle Vašeho zájmu a zaměření vybrat sportovní nebo turistickou akci, aktivně se jí zúčastnit a zároveň tak poznat kus země a života sousedů.

Věříme, že tento seznam přispěje alespoň malým dílem k prohloubení přátelských vztahů mezi občany našich zemí.

Liberec - leden 1996

Pracovní skupina pro sport
Euroregionu Nisa

Szanowni Przyjaciele.

dostaje sie Wam do rąk Kalendarz Sportowy Euroregionu Nysa, gdzie wymienione są główne imprezy sportowe oraz turystyczne na terenie Czech Północnych, Wschodniej Saksonii oraz w Województwie Jelenia Góra w roku 1995.

Chociaż spis imprez sportowo turystycznych nie jest w pełni i wyczerpująco przedstawion, zainteresowany zyskuje turystycznej w obszarze Euroregionu Nysa. Na podstawie kalendarza można wybrać sobie indywidualnie stosowną akcję sportowo turystyczną, uczestniczyć w imprezie aktywnie a tym samym również jest okazją by zapoznać się z regionem i życiem sąsiada.

Mamy nadzieję, iż kalendarz ten przyczyni się w pewnej mierze do pogłębienia kontaktów oraz zapoznania się wzajemnie obywateli naszych trzech krajów.

W Libercu w styczniu 1995 roku

Grupa Robocza Sport i Turystyka
Euroregion Nysa

Liebe Freunde.

Sie bekommen einen Sportkalender der ERN in die Hand, wo die Sport- und touristischen Hauptveranstaltungen auf dem Gebiet von Nordböhmens, Ostsachsen und der Wojewodschaft Jelenia Gora im Jahre 1996 angeführt sind.

Obwohl das Verzeichnis nicht erschöpfend ist, gibt es doch einen Überblick und einen kurzen Hinweis über die Sport - und touristischen Aktivitäten in diesem Gebiet. Es ermöglicht touristische Aktionen auszuwählen, an dieser Teilzunehmen und zugleich auf diese Weise ein Stück Land und das Leben der Nachbarn kennenzulernen.

Wir glauben, daß dieses Verzeichnis wenigstens teilweise zur Vertiefung freundschaftlicher Beziehungen unter den Bürgern unserer Länder beiträgt.

Liberec - Januar 1996

Arbeitsgruppe für Sport der ERN

○	Veřejné soutěže	Konkursy Publicne	Öffentliche Sportwettberoeerbe
○○	Výkonnostní sport	Sport Wyczynowy	Seistungsport
○○○	Vrcholový sport	Sport Wysokościowy	Spitzensport



LEDEN

JANUAR

STYCZEN



1.1. Ogólnopolski turniej juniorów młodszych „O puchar właścicieli TIR-ów”

Jelenia Góra

Polnisches Handballturnier Junioren -TIR-LKW- Besitzerpokal, turnaj mladších dorostenců „O pohár majitelů vozidel TIR” v házené. Okręgowy Związek Piłki Ręcznej ul. Cieplicka 14a/3, 58-560 Jelenia Góra, tel.: 527 16



6.1. Chrastavské šlápoty - turistický pochod (trasy 7, 10, 15, 20 km)

Chrastava

Touristische Wanderung, rajd urystyczny
Jan Horáček, Střelecký vrch 611, 463 31 Chrastava



13.1. Bieg Piastów, technika klasyczna 50 km, 25 km

Jakuszyce

Běh Piastů - klasická technika, Skilauf Piastow - klassische Technik
Stowarzyszenie Sportowe „Bieg Piastów i Medyków”; ul. Jedności Narodowej 13; 58-580 Szklarska Poręba.



19.-21. Světový pohár v severské kombinaci

Liberec

1. Nordische Kombination, Puchar świata w kombinacji klasycznej
Sdružení SKI 2003, Jeronýmova ul., 460 07 Liberec 7



26.-28. Bohemia Crystal, skoky na lyžích

Liberec

1. Skisprung, skoki narciarskie
Sdružení SKI 2003, Jeronýmova ul., 460 07 Liberec 7



26.-28. Přejezd Jizerských hor - lyžařská turistika

Jizerské hory

1. Skitouristik, Turystyka na nartach
Oldřich Serafín, Vančurova 820, 460 01 Liberec 3



27.1. Janovská třicítka - běh na lyžích

Jablonec n. Nisou/Břizky

Skilauf, Bieg na nartach
TJ Sokol, 468 11 Janov n. Nisou



ÚNOR

FEBRUAR

LUTY



VII. Puchar Lubawki w narciarstwie biegowym

Lubawka

Běh na lyžích, Skilauf
Gminny Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji, ul. Przyjaciół Żołnierza 6a, 58-420 Lubawka, tel.: 11 396



3.-4. Sohlander Ski-Traditionswettkämpfe

Sohland

2. Dálkový běh na lyžích, Długodystansowy bieg na nartach
Gemeinde Sohland/Spree Bahnhofstr. 26, 02689 Sohland





ÚNOR

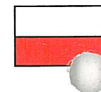
FEBRUAR

LUTY



- 5.2. Mistrzostwa KOZN w biegu narciarskich**
Běh na lyžích, Skilauf
KOZN, ul. Jagiellońska 27, Jelenia Góra, tel.: 51361

Jakuszyce



- 9.-18. Internationales Schachturnier**
Turnaj v šachu, Turniej szachowy
Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Haupstr. 9, 02794 Leutersdorf

Leutersdorf



- 18.2. Jizerská padesátka - „Memoriál expedice Peru“**
Skilauf, běh na lyžích, Bieg na nartach
SKI klub J 50, Jablonecká 21, 460 01 Liberec 1

Jizerské hory



BŘEZEN

MÄRZ

MARZEC



- 2.3. Půljezd Krakonoše**
Touristische Zuschauerveranstaltung, Impreza turystyczno widowiskowa
TJ Jiskra Harrachov, tajemník J. Beran, tel.: 0432/529305

Harrachov



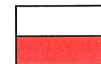
- Puchar burmistrza Szklarskiej Poręby w narciarstwie alpejskim**
Lyžařské závody ve sjezdovém lyžování, Skiabfahrtsrennen
Urząd Miasta; ul. Buczka 2, 58-580, Szklarska Poręba, tel.: 2055

Szklarska Poręba



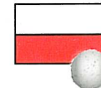
- Puchar burmistrza Szklarskiej Poręby w narciarstwie biegowym**
Běh na lyžích, Skilauf
Miejski klub sportowy „Julia“; 58-580 Szklarska Poręba, tel.: 2488

Jakuszyce



- Międzynarodowy Turniej Szachowy**
Mezinárodní šachový turnaj, Schachturnier
Informacje - Szostak Ryszard, Miejski Klub Sportowy „Granica“, ul. Sportowa 8, 59-920 Bogatynia, tel.: 32415

Bogatynia



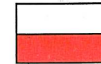
- 8.10. Lety na lyžích - světový pohár**
Loty na nartach, Skilauf
3. TJ Jiskra Harrachov - tajemník J. Beran, PSČ 514 46, tel.: 0432/529305

Harrachov



- 12.3. Malý Memoriál B. Czecha w biegach narciarskich**
Skilauf, běh na lyžích
Karkonoski Okręgowy Związek Narciarski, ul. Jagiellońska 27; 58-560 Jelenia Góra, tel.: 51361

Jakuszyce





BŘEZEN

MÄRZ

MARZEC

**12.3. XV. Karkonoski Bieg Narciarski**

Skilaut, běh na lyžích

Jeleniogórski Szkolny Związek Sportowy; ul. Jagiellońska 27; 58-560 Jelenia Góra, tel.: 51361

Jakuszyce

**14.3. Puchar Karkonoszy w narciarstwie alpejskim**

Sjezdové lyžování, Riesengebirgeabfahrtsrennen

Karkonoski Okręgowy Związek Narciarski, ul. Jagiellońska 27, 58-560 Jelenia Góra, tel.: 0-75-513 61

Karpacz, Skłarska Poręba

**16.3. Mistrovství v lyžařském maratonu na 50 m**

Meisterschaft im Skimarathon über 50 km, Mistrzostwo w narciarskim maratonie

TJ Jiskra Harrachov - tajemník J. Beran, 512 46 Harrachov, tel.: 0432/529305

Harrachov

**29.3. Bieg przełajowy „Witajwiosno”**

Přespolní běh „Vítej jaro”, Queiſeldeinrennen „Frühlingswillkommen”

Mosir, mos ul. Warszawska 1, 59-900 Zgorzelec, tel.: 0797/52518

Zgorzelec



DUBEN

APRIL

KWIECIEŃ

**3.-6. Ąculapturnier Schach**

Turnaj w ſachu, Turniej szachowy

Stadt Görlitz, Sportamt, Mühlweg 5, 02826 Görlitz

Görlitz



Turniej piłki ręcznej młodzików „O puchar firmy BOY”

Házenkářský turnaj, Handballturnier

Okręgowy Związek Piłki Ręcznej, ul. Cieplicka 14a/3, 58-560 Jelenia Góra, tel.: 52716

Jelenia Góra

**13.4. Auftaktveranstaltung „Trim Trab ins Grüne im Freistaat Sachsen”**

Zahájení „Trim trab do zeleně”, Zagajenie „Trim trab w zieleni”

Stadtsportbund Hoyerswerda, S.-G.- Frenzel-Str. 10, 02977 Hoyerswerda

Hoyerswerda

**14.4. V. Memoriał Uliczny im M. Fludra na dystansie 10 km**

Běh na 10 km, Lauf 10 km

Gminny Ludowy Klub Sportowy; ul. Chopina 2, 59-610 Wleń

Wleń

**19.-21. Memoriał Petra Sima v badmintonu**

Turnier der Erwachsenen im Badminton, Turniej dla dorosłych w badmintonie

Ing. Zdeněk Kračmar, Horní Kopečná 403/12, 460 06, Liberec 6

Liberec





DUBEN

APRIL

KWIECIEŃ



- 20.-21. Liberec OPEN 1996 - mezinárodní turnaj v GO**
4. Internationales TURNIER IN GO, Turniej międzynarodowy w GO
 Ivan Kopal, Ježkova 909, 460 06 Liberec 6

Liberec



- 20.4. Duathlon - Grand Prix Polski mistrzostwa dolnego śląska juniorów**
 Duathlon 5 km, Duathlon 5 km
 Stowarzyszenie Sportowe „Triathlon Lubański”; ul. Ludowa 2, 59-800 Lubań, tel.: 26-88

Lubań-Nowogrodziec



- 20.4. Koberovské šlápoty - turistický pochod (trasy 10 a 15 km)**
 Touristische Wanderung, Marsz turystyczny
 Lida Hudská, Klokočí 73, 512 24 Mírová pod Kozákovem

Koberovy



- 21.4. Jarní setkání na Kozákově - pěší a cyklistický výstup a silniční běh**
 Fuß und Fahrradsternaufstieg und Strassenlauf, Gwiazdziste piesze wejście oraz bieg ulicami
 KČT Semily, Ke stadionu 55, 51301 Semily, tel.: 0431/3686

Kozaków



- 26.4. Bieg Przełojowy „Ku Stołcu” - 10 lat starsi**
 Přespolní běh, Querfeldiennen
 MOSiR MOS, ul. Warszawska 1, 59-900 Zgorzelec, tel.: 0797/52518

Zgorzelec



- 27.4. Krajem českých sklářů - turistický pochod (trasa 15, 25, 35, 50 km)**
 Touristische Wanderung, Marsz turystyczny
 Jiří Bouda, Alšovice 166, 468 21 Bratřikov

Alšovice



- 27.4. Dražokamy Turnovska**
 Touristische Wanderunge, Marsze turystyczne
 KČT Sokol Turnov, Skálava ul. 540, PSČ 51301, tel.: 0436/21849

Turnov



- 28.4. Studentencrosslauf mit Musik**
 Studentský cros běh s muzikou, Cross bieg studencki przy muzyce
 Gemeindeverwaltung Sohland, Bahnhofstr. 26, 02689 Sohland

Sohland



- April Bischofswerdaer Langstreckenlaufen**
96 Dálkový běh, Bieg długodystansowy
 Stadtverwaltung Bischofswerda, Am Altmarkt 1, 01877 Bischofswerda

Stadion Bischofswerda





April **Sachsenmeisterschaften der körperbehinderten Kegler**
96 Turnaj postieżeńych w kuźelkach, Turniej niepełnosprawnych w kręglach
 Kegelhalle Schmöllner Weg, 01877 Bischofswerda

Bischofswerda



KVĚTEN

MAI

MAJ



1.5. Turnovské memoriály v atletice
 Athletischer Wettkampf, zawody lekkoatletyczne
 AC Turnov - František Svoboda, Přepelářská 1802, 51101 Turnov, tel.: 0431/2294 záz., 0436/21428 byt

Turnov



1.5. Turniej im E. Polakowskiego
 Řecko-římský zápas, Ringkampf
 Okręgowy Związek Zapaśniczy, ul. Tomaszka 23, 59-930 Pięńsk

Pięńsk



1.-3. Międzynarodowy turniej koszykówki dziewcząt
 Turnaj košíkové děvčat, Basketballturnier - Mädchen
 MKS „OSA“, ul. Warszawska 1, 59-900 Zgorzelec, tel.: 0797/52518

Zgorzelec



4.5. Lužická padesátka - turistický pochod (trasy 15, 25, 35, 50 km)
 Touristische Wanderung, Marsz turystyczny
 Antonín Procházka, Turistická 159, 463 34 Hrádek nad Nisou

Hrádek n. Nisou



4.-5. SAXBO 96 - Česko-saské závody v orientačním běhu
 Wettkampf im Orientierungslauf, zawody w biegu na orientację
 Jiří Nový, Střelecký vrch 698, 463 31 Chrastava

Jitřava Hartau



Ogólnopolskie Kryterium Uliczne z okazji „Wiosny Cieplickiej”
 Silniční kritérium „Teplické jaro”, Strassenkriterium
 Okręgowy Związek Kolarski, ul. Wolności 56, 58-500 Jelenia Góra, tel.: 51 695

Jelenia Góra



5.5. 8. Jonsdorfer Frühlinglauf - Kinder (Jugendliche/Erwachsene/Familien)
 Jarní běh, bieg do wiosny
 Zentrale Sportgemeinschaft Jonsdorf, Herr Gottfried Fritsche Bärgeasse 1, 02796 Jonsdorf

Jonsdorf



IV. Etapowy Ogólnopolski Wyścig Kolarski „Po ziemi Lubarńskiej”
 Cyklistický závod, Stadtradfahren
 Miejsko-Gwiny Ludowy Klub Sportowy „Kwisa”, ul. 7 Dywizji 4/1, 59-800 Luban, tel.: 2287

Luban



6.5. Mini koszykówka chłopców - mini koszykówka dziewcząt
 Minikošíková, Minikorbball
 MOS „Turów Józef Wiatrowski”, ul. Warszawska 1, 59-900 Zgorzelec, tel.: 0797/52518

Zgorzelec





KVĚTEN

MAI

MAJ



- 8.5. Raspenavská padesátka Jizerkami - turistický pochod (trasy 15, 20, 35 km) Raspenava**
 Touristische Wanderung, Marsz turystyczny
 Jaroslava Loukotová, 463 61 Raspenava



- 8.5. 22. Städtelauf Zgorzelec - Görlitz**
 Silniční běh, bieg miast Zg.-Gör.
 Stadt Görlitz, Sportamt, Mühlweg 5, 02826 Görlitz

Görlitz



- 8.5. XXII. Dolnoslaski bieg uliczny**
 Běh ulicemi, Städtelauf
 MOSIR, MOS, ul. Warszawska 1, Józef Wiatrowski, 59-900 Zgorzelec, tel.: 0797/52518

Zgorzelec/Görlitz



- 10.-12. Frühjahrswochenende des Landesverbandes Sachsens Nordischer Hunde Campingplatz Großschönau**
 5. Psí sportovní soutěže, Współzawodnictwo sportowe psów
 Fremdenverkehrsamt Frau Monika Frenzel, Hauptstr. 54, 02779 Größschönau



- 11.5. Krajem Karolíny Světlé - turistický pochod (trasy 8, 17, 29, 50 km)**
 Touristische Wanderung, Marsz turystyczny
 Libor Škoda, 463 43 Český Dub 117/IV

Podještědí



- 11.5. Wanderung „Rund ums Dreiländereck“**
 Pochod „Okolo trojzemi“, Marsz „Dookoła Trójziemia“
 Kreissportbund Oberlausitz e.V., Villingenring 20, 02763 Zittau

Zittau



- 12.5. II. Karkonoskie Otwarte Mistrzotwa w biegu górskim**
 Horský běh, Gebirgslauf
 Karkonoskie Stowarzyszenie Biegaczy Górskich, ul. Różyckiego 19/21; 58-560 Jelenia Góra

Góra Szybowcowa



- 12.5. Lesní běh Rumburské vzpoury - všechny kategorie**
 Waldlauf, Bieg leśny
 AC Rumburk - P. O. BOX č. 59, Rumburk, 408 01

Rumburk



- 18.5. Turnaj v basketbalu Technické univerzity Liberec (roč. 1978, 79, 80, 81)**
 Basketballturnier, Turniej w koszykówce
 Ing. Jan Urbášek, Na pískovně 657, 460 14 Liberec 14

Liberec





KVĚTEN

MAI

MAJ



18.-19. Velká cena města Liberce ve stolním tenise pro mládež i dospělé

Liberec

5. Turnier im Tischtennis, turniej w tenisie stołowym
Miroslav Svědk, Radčice 7, 463 21 Liberec 32



19.5. VIII. Cross Cieplicki - 10 km eliminacja wiosenna mistrzostw Dolnego Śląska - 10 km

Jelenia Góra

Teplický cross, Cross-Lauf
Wojewódzkie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej, ul. Parkowa 25, 58-560 Jelenia Góra, tel.: 51 766



19.5. Loupežnická pěšina - turistický pochod (trasy 8, 15, 25, 35 km)

Mníšek u Liberce

Touristische Wanderung, Marsz turystyczny
Blanka Daněčková, 463 22 Mníšek u Liberce



24.-26. Międzynarodowe Zawody w tenisie ziemnym do lat 12

Zgorzelec

4. Turnaj w tenise, Tennisturnier
MOS, ul. Warszawska 1, 59-900 Zgorzelec, tel.: 0797/52518



25.5. Jizerské vejšlapy - turistické akce pěší 15-50 km, cyklo 30-100 km

Liberec

Touristische Veranstaltungen für Fussgänger und Fahrradtouristen, Imprezy turystyczne dla pieszych i rowerzystów
KČT Lokomotiva Liberec, Jablonecká 21, 460 01 Liberec 1



26.5. Běh okolo Máchova jezera na 15 km

Doksy

Machasee - Ringsherumlauf, Bieg wokół jeziora Máchova
Štefan Karhut, Sochorova 814, 472 10 Doksy



26.5. „Závod přátelství“ v jachtingu

Doksy

Wettkampf im Jachtsport, „Wyścigi przyjaźni“ Jachting
YACHTKLUB 472 01 Doksy



29.5. Liberecká korida 8 km muži, junioři, ženy, juniorky 4 km dorost, žactvo štafeta 3 x 100 m

Liberec

Lauf durch die Stadt, Bieg ulicami miasta
AC Slovan Liberec, Široká ul. 2, 461 05 Liberec 1



IV. Międzynarodowy turniej piłkarski juniorów

Bogatynia

Turnaj kopané pro dorostence, Fussballturnier - Junioren
Miejski Klub Sportowy „Granica“, ul. Sportowa 8, 59-920 Bogatynia, tel.: 32415





ČERVEN

JUNI

CZERWIEC



1.6. Lišenské pochody Českým krajem - turistický pochod (trasy 10 - 50 km) Lišný

Touristische Wanderung, Marsz turystyczny
Vladimír Hajný, Lišný 76, 468 22 Železný Brod



1.6. Międzynarodowe zawody pływackie dzieci - 1983, 84, 85, 86 Zgorzelec

Plavecké závody pro děti, Schwimmwettbewerb Jugend-Kinder
MOS „Turów“, ul. Warszawska 1, 59-900 Zgorzelec, tel.: 0797/52518



1.6. Výstup na Smrk - turistický pochod (trasa 15 km) Nové Město p. Smrkem

Touristische Wanderung, Marsz turystyczny
Miroslav Kozák, Vaňkova 922, 463 65 Nové Město p. Smrkem



2.6. XI. Bieg uliczny w IV kat. wiekowych bieg główny - 9 km Świerzawa

Silniční kritérium, Strassenkriterium
Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji, Plac Wolności 47/6, 58-526 Świerzawa, tel.: 273



2.6. V. Regaty Slalomowe o puchar Kwisy w kajakarstwie górskim Leśna

Vodní slalom, Kajak-Slalom-Regatta
MGKS „Włókniarz“, MGOKIR; ul. Sienkiewicza 60 a, 59-820 Leśna, tel.: 11-400



5.6. Liberecký kros - přespolní běh 15 km Liberec

Querfeldeinrennen, Bieg przełajowy
AC Slovan, Široká ul. 2, 460 01 Liberec 1



7.-16. Handballwoche der ISG Hagenwerder Hagenwerder

Týden házené, tydzień piłki ręcznej
Stadt Görlitz Sportamt, Am Mühlweg 5, 02826 Görlitz



8.6. Provodínská šlapanda - turistický pochod 10 - 50 km Česká Lípa

Touristische Wanderung, Rajd Turystyczny
Klub českých turistů, 470 01 Česká Lípa



8.-9. Velká cena Euroregionu NISA - judistický turnaj mladších a starších žáků Turnov

Judo-Turnier, Turniej w dżudo
Jiří Vele, Tázlerova 820, 511 01 Turnov, tel.: 0436/24015 byt, 0431/2491 záz.



9.6. Frühjahrswettkampf Sohland

Terénní běh a kombinace skok a běh, Bieg terenowy kombinacja skok oraz bieg
Gemeide Sohland, Shiclub, Banhoistr. 26, 02 689 Sohland





ČERVEN

JUNI

CZERWIEC



7.-15. Fußballwoche

6. Týden kopané, týdzień piłki nożnej

Seifhennersdorfer Sportverein e.V., Rosa-Luxemburg-Str.4, 02782 Seifhennersdorf

Seifhennersdorf



13.-16. Přejezd Jizerských hor - turistická cyklistika

6. Touristischer Radfahrtsport, Turystyka rowerowa

Ing. Libor Pěnička, Rýnovický 21, 466 01 Jablonec n. Nisou

Jizerské hory



14.-16. Bedřichov - Sněžka - Jizerka

6. Radfahrtouristik, Turystyka rowerowa

Jiří Pospíšil, Mšenská 32, 466 04 Jablonec n. Nisou

Jizerské hory a Krkonoše



14.-16. 2. Internationale Kinder - und Jugendsportspiele „EUROREGIO 96 in Hoyerswerda“

6. Hry mládeže v různých sportech, Dziecięco-Młodzieżowa olimpiada „Euroregion 96 Hoyerswerda“

Stadtsportbund Hoyerswerda, S.-G. Frentzel - Str. 10, 02977 Hoyerswerda

Hoyerswerda



15.6. 925 - Jahr Feier Stadt Görlitz Volkssportliche Schwimmveranstaltung

1000 m plavání na 50 m, 1000 pływanie na 50 m

Stadt Görlitz Sportamt, Mühlweg 5, 02826 Görlitz

Görlitz



15.6. Chodecká dvacítká

Zawody w chodzie, Wanderung

AC Rumburk, P. O. Box č. 59, Rumburk 408 01

Rumburk



15.- Kreiskinder und Jugendspiele

6. Závod dětí a mládeže ve všech sportovních disciplínách, Wyścigi dzieci oraz młodzieży we wszystkich dyscyplinach sportowych

Kreissportbund Oberlausitz e. V., Villingenring 20, 02763 Zittau

Zittau



16.6. Deutsche Meisterschaften im Radsport

Cyklistická časovka juniorů a juniorek, Poszczególne jazdy juniorek oraz juniorów - kolarstwo

Stadt Görlitz Sportamt, Mühlweg 5, 02826 Görlitz

Görlitz



18.6. Eurotriathlon Hrádek n/N- Bogatynia - Zittau

Eurotriathlon, Eurotriathlon

Urząd Miasta i Gminy; ul. Daszyńskiego 1, 59-920 Bogatynia, tel.: 75-220 45 ERN-J.G

Bogatynia





ČERVEN

JUNI

CZERWIEC



21.-23. Dreitagesfahrt für Jedermann

Seifhennersdorf

6. Cyklistika pro každého, Jazda na rowerze dla każdego
Seifhennersdorfer Sportverein e.V., Rosa-Luxemburg - Str.4, 02782 Seifhennersdorf



22.6. Triathlon - 5. ročník

Hrádek n. Nisou

Triatlon, Triathlon
KTV Technická univerzita Liberec, Hálkova 6, 460 01 Liberec 1



22.6. Rozhledny Jablonecka - turistický pochod + cyklo (trasy 8 - 75 km)

Jizerské hory

Touristische Wanderung + Radfahren, Rajd turystyczny - rowerowy
KČT Tatran, Jungmannova 14, 466 01 Jablonec nad Nisou



II. Międzynarodowe zawody w kolarstwie górskim

Lubawka

Závody na horských kolech, Bergradfahren
Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji, ul. Przyjaciół żołnierza 6a, 58-420 Lubawka, tel.: 11-369



ČERVENEC

JULI

LIPIEC



6.7. Liberecký půlmaraton - silniční běh

Liberec

Strassenlauf, bieg szosowy
AC Liberec, Široká ul. 2, 461 05 Liberec 1



Wyścigi szosowe dla cyklosportu o puchar Gór Kaczawskich

Świerzawa

Cyklistické silniční závody, Strassenradfahren
Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji, 58-526 Świerzawa



Wyścigi szosowe dla cyklosportu o puchar wójta gminy Zgorzelec

Trójca k/Zgorzelec

Cyklistické silniční závody, Strassenradfahren
Gminny Ośrodek Kultury Łagów, 59-900 Zgorzelec, tel.: 15-909



26.-28. Sommersportfest und Parkfest

Kreba-Neudorf

7. Letní sportovní parková slavnost, Letnia sportowa uroczystość w parku
Gemeinde Kreba-Neudorf, An der Post 2, 02906 Krebci-Neudorf



SRPEN

AUGUST

SIERPIEŃ

**4.8. VII. Bieg przełajowy o puchar NSZZ Solidarność***Préspolní běh, Querfeldeinrennen**Centrum Kultury Sportu i Rekreacji, ul. Kościuszki 4, 58-506 Kamienna Góra***Kamienna Góra****4.8. Eliminacje główne do pucharu świata w biegach górskich***Horský běžecký cross, Crosslauf**Karkonoskie Stowarzyszenie biegaczy Górskich, ul. Różyckiego 19/21, 58-506 Jelenia Góra***Przesieka Karpacz****10.8. Račí stezkou - turistický pochod 7 - 55 km***Touristische Wanderung, Rajd turystyczny**KČT Semily, Ke stadionu 55, 513 01 Semily, tel.: 0331/3686***Semily****16.-18. Skalní hrady Labských pískovců - turistické pochody***Touristische Wanderung, Marsz turystyczny**Václav Hieke, KČT, 407 46 Krásná Lípa***Krásná Lípa****17.8. Doksý triatlon***Triathlon in Doksy, Triathlon w Doksach**TJ Doksy, 472 01 Doksy***Doksý****24.8. Jizerské tisícovky - turistický pochod + cyklo (trasy 8-85 km, cyklo 20-110 km)***Touristische Wanderung + Radfahren, Marsz turystyczny + rowerowy**Josef Kuna, Výšina 552, 468 41 Tanvald***Jizerské hory****24.-25. 8. Lausitzer Staffeltiathlon***Štafetový triatlon, Triathlon sztafetowy**Stadtssportbund Hoyerswerda, S.-G. Frenzel - Str. 10, 02977 Hoyerswerda***Großsärchen****25.8. Oberlausitzer Radmarathon für Jedermann***Hornolužický cyklomaraton pro každého, Górnolużycki cyklomaraton dla każdego**Seifhennersdorfer Sportverein e.V., Rosa-Luxemburg Str. 4. 02782 Seifhennersdorf***Seifhennersdorf**



SRPEN

AUGUST

SIERPIEŃ



- 25.8.** 18. Bielebohlau - 4 km Volkssport, 20 km Männer 14-60 Jahre, 12 km Männer/Frauen 14-70 Jahre Stadion Oppach
Běh na 4 km pro všechny věkové skupiny, Bieg na dystansie 4 km dla wszystkich kategorii wiekowych
Gemeindeverwaltung Oppach, Frau Wendschuh, 02736 Oppach



- 31.8.-** Dvoudenní závod v Českém kraji v orientačním běhu Český ráj
1.9. Wettkampf im Orientierungslauf, zawody w biegu na orientację
Tělovýchovná jednota Turnov, Skálova ul., 511 01 Turnov



- August** Benefizlauf zu Gunsten der Behinderten Stadion Bischofswerda
96 Benefiční běh dle záliby poškozených, Bieg beneficyjny według własnego upodobania dla niepełnosprawnych
Stadtverwaltung Bischofswerda, Altmarkt 1, 01877 Bischofswerda



ZÁŘÍ

SEPTEMBER WRZESIEŃ



- 1.9.** Tour - de Zelenák - amatérský cyklistický závod - 56 km Rumburk
Amateurradrennen, Kolarskie wyścigi amatorskie - 56 km
Drogerie Hurtová, SNP 125/5 Rumburk 408 01



- 7.9.** Velká cena města Raspenavy ve stolním tenise Raspenava
Turnier der Kategorie B im Tischtennis, Turniej w tenisie stołowym w kategorii „B”
Ing. Vladimír Boháč, U stadionu 149, 463 61 Raspenava



- 10.9.** Międzynarodowy wielobój młodzików w lekkiej atletyce Jelenia Góra
Klání v lehké atletice, Wettkämpfe der Leichtathletik
OZLA Jelenia Góra, ul. Jagiellońska 27, tel.: - 51361



- 10.9.** Turniej o „Złoty pas” Jelenia Góra
Řecko-římský zápas, Ringkampfturnier
Okręgowy Związek Zapaśniczy, Jelenia Góra



- 13.-15.** Międzynarodowe zawody w tenisie ziemnym Zgorzelec
9. Tenisový turnaj pro mládež do 14 let, Tennisturnier - Jugend
MOS, ul. Warszawska 1, 59-900 Zgorzelec, tel.: 0797/52518



ZAŘÍ

SEPTEMBER WRZESIEŃ



- 14.9. Po stopách Železné koruny - turistický pochod (trasy 15, 20, 30, 40 km)** Hejnice
Touristische Wanderung, Rajd turystyczny
 Gerhard Krause, 463 62 Hejnice 533



- 14.-15. Międzynarodowe zawody w koszykówce chłopców** Zgorzelec
 9. Turnaj v košíkové žáků 15-16 let, Turnier im Korbball - Schüler
 MOS „Turów“, ul. Maratóńska 2, 59-900 Zgorzelec, tel.: 0797/52518



- 15.9. II. Bieg Godzinny - Puchar Wojewody** Jelenia Góra
 II. ročník hodinového běhu, Einstundenlauf
 Wojewódzkie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej, ul. Parkowa 25, 58-560 Jelenia Góra, tel.: 51766



- 21.9. Achátová stezka - turistický pochod** Turnov
 „Achatweg“ Touristische Wanderung, Rajd turystyczny
 KČT Sokol Turnov, Skálava ul. 540, PSČ 513 01, tel.: 0436/21849



- 21.9. Heimatkundliche Langstreckenwanderung** Bischofswerda
 Dálkový pochod Bischofswerdou a okolí, Rajd turystyczny
 Stadtverwaltung Bischofswerda, Altmarkt 1, 01877



- 21.-22. Grand Prix Liberec 96 - ve skoku na umělé hmotě a závod v běhu na kolečkových lyžích** Liberec
 9. Wettkampf im Mattenskisprung und Rollskilau, Zawody międzynarodowe w skokach na masie sztucznej oraz zawody w biegu na łożwo-rolkach
 Sdružení SKI 2003 Jeronýmova ul., 460 07 Liberec 7



- 28.9. 6. Städtelauf Hradek - Zittau**
 Běh městy Hrádkem a Žitavou, Bieg miast Hrádkiem oraz Zittau
 Kreissportbund Oberlausitz e. V., Villingenring 20, 02763 Zittau



- V. Ogólnopolski półmaraton górski w kat. cyklosport i MTB** Cieplice, Zachełmie, Borowice, Karpacz
 Półmaraton na horských kolech, Bergfahrradhalbmarathon
 Okręgowy Związek Kolarski, ul. Wolności 56, 58-500 Jelenia Góra, tel.: 51965



- XV. Ogólnopolski maraton kolarski** Cieplice, Stara Kamienica, Świeradów Zdrój, Mirsk, Jelenia Góra
 Polski cyklistyczny maraton, Polnischer Fahrradmarathon!
 Okręgowy Związek Kolarski, ul. Wolności 56, 58-500 Jelenia Góra, tel.: 51695



- II. Międzynarodowe otwarte zawody w kolarstwie górskim** Lubawka
 Závody na horských kolech, Internationaleradrennen
 Gminny Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji, ul. Przyjaciół żołnierza 6a, 58-420 Lubawka, tel.: 11 369





ŘÍJEN

OKTOBER

PAŹDZIERNIK



- 3.10. Puchar Karkonoszy dzieci karate shotokan**
 Pohár mládeže - karate - shotokan, Riesengebirgepokal - Karate - Jugend
 MZKS „Olimpia“, ul. Karkonoska 16, 58-530 Kowary

Kowary



- 4.10. Bieg przełajowy „Złoty liść“**
 Přespolní běh, Querfeldeinrennen
 MOSiR, MOS, ul. Warszawska 1, 59-900 Zgorzelec

Zgorzelec



- 5.10. 4. Nacht-Volleyball-Turnier**
 Noční turnaj v odbíjení, Turniej nocny w siatkówce
 Stadtsporthund Hoyerswerda, S.-G.-Frentzel-Str. 10, 02977 Hoyerswerda

Hoyerswerda



- 5.10. V. Międzynarodowe kryterium uliczne zawody kolarskie**
 Silniční cyklistické závody, Fahrradwettbewerb-Strassenkriterium
 Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury Fizycznej Sportu i Rekreacji, ul. Szpitalna 16, 58-575 Bolków, tel.: 431

Bolków



- 12.10 Liberec OPEN 1996**
 Schachturnier, Turniej szachowy
 Ivan Kopal, Ježkova 909, 460 06 Liberec 6

Liberec



- 13.10 10. Jubileuszowy memoriał im Ireny Stańkowskiej - bieg na dyst. 5 km, trasa w terenie**
 Cross-Lauf-Jubiläumsmemorial, běžecký cross
 Karkonoskie Stowarzyszenie Biegaczy Górskich, ul. Różyckiego 19/21, 58-506 Jelenia Góra

Góra Szybowcowa



- 18.-19. 11. Oberlausitzer Hunderter**
 Hornolužické stovky - pochod, Górnołużycka Setka - marsz
 Fremdenverkehrsamt der Stadt Wilthen, Dresdner Str. 38, 02681 Wilthen

Wilthen



- 26.10. Mountainbike-Rennen**
 Běh do vrchu, Bieg pod górkę
 Gemeinde Sohland, Bahnhofstr. 26, 02689 Sohland

Tännichtberg Sohland





ŘÍJEN

OKTOBER

PAŹDZIERNIK



Veřejný závod v orientačním běhu

Wettkampf im Orientierungslauf, Zawody w biegu na orientację
Ing. Tom Novák, Husova 767, 472 01 Doksy

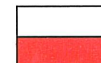
Doksy



10.96 13. Bieg Mirindy i Piwosza

Běhu Mirindy a Piwosza, Jahrgangslauf
MZKS „Olimpia“, ul. Karkonoska 16, 58-530 Kowary, tel.:182328

Jelenia Góra



LISTOPAD

NOVEMBER

LISTOPAD



2.11. Běh na Českou chalupu - závod do vrchu - 2,5 km

Lauf auf den Hügel, Bieg pod górkę
AC Slovan Liberec, Široká ul. 2, 461 05 Liberec 1

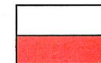
Liberec



3.11. Turniej o „Złotą piszczał hutnika“ w zapasach - styl klasyczny

Řecko-římský zápas, Ringkampf
Okręgowy Związek Zapaśniczy, ul. O. Tomaszka 23, 59-930 Pierśk

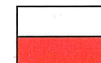
Pierśk



11.11 Bieg sztafeta trzech miast Frydlant - Bogatynia - Zittau

Štafetový běh, Stafettenlauf
Urząd Miasta i Gminy, ul. Daszyńskiego 1, 59-920 Bogatynia

Bogatynia



30.11. Chřibský pohár - OPEN CUP 96 - soutěž ve sportovním lezení na umělé stěně

Wettkampf im Sportklettern an der Kunstwand, Sportowe współzawodnictwo we wspinaniu na sztucznej ścianie
Sláva Mrkal, Chřibská 407 47

Chřibská



11.96 Międzynarodowy turniej piłka ręczna do 17 lat „O Puchar Nowin Jeleniogórskich“

Handballturnier, házená - junioři do 17 let
Miejski Ośrodek Sportów Siłowych i Turystyki Fizycznej „Relax“, ul. Kościuszki 4, 58-400 Kamienna Góra

Jelenia Góra





PROSINEC DEZEMBER GRUDZIEŃ



- 6.- Pohár přátelství - volejbalový turnaj mužů**
8.12. Volleyballturnier der Männer, Turniej w siatkówce dla mężczyzn
 Okresní volejbalový svaz, Pražská 20, 466 01 Jablonec nad Nisou

Jablonec n .N.



- 7.- Velká cena Liberce v plavání**
8.12. Schwimmwettkampf, zawody w pływaniu
 Zdena Šafránková, Putimská 786, 460 08 Liberec 8

Liberec



- 8.12. Vánoční běh městem Rumburkem**
 Weihnachtslauf durch die Stadt Rumburk, bieg miastem dla wszystkich kategorii
 AC Rumburk, P. O. Box č. 59, Rumburk 408 01

Rumburk



- 26.12. Fußballturnier**
 Turnaj v kopané, turniej piłki nożnej
 Gemeindeverwaltung Leutersdorf, 02794 Leutersdorf

Leutersdorf



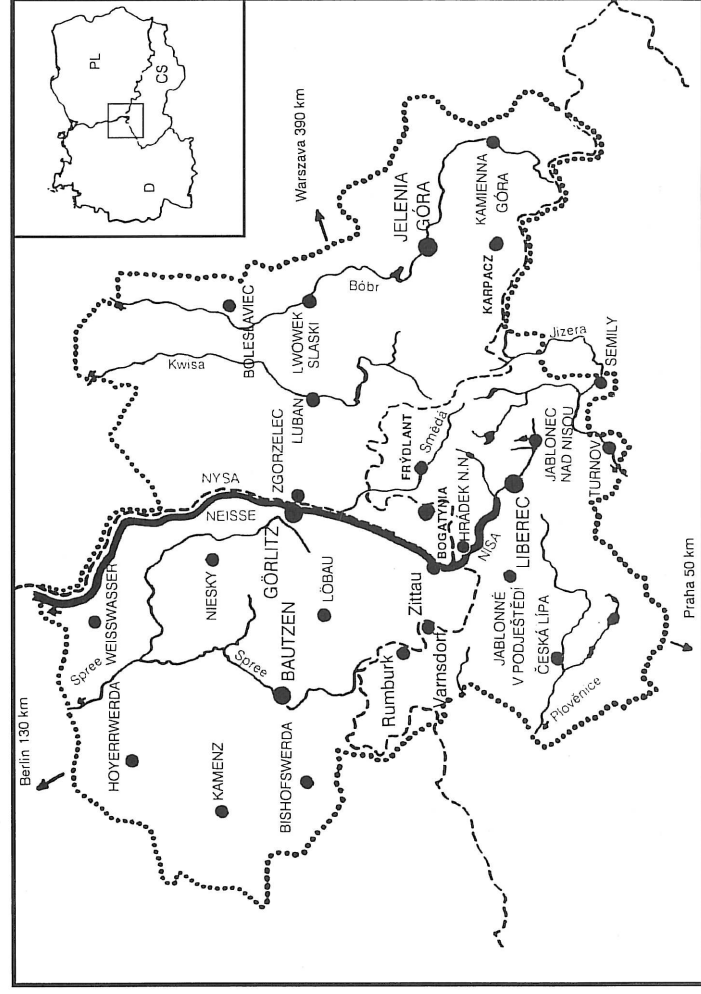
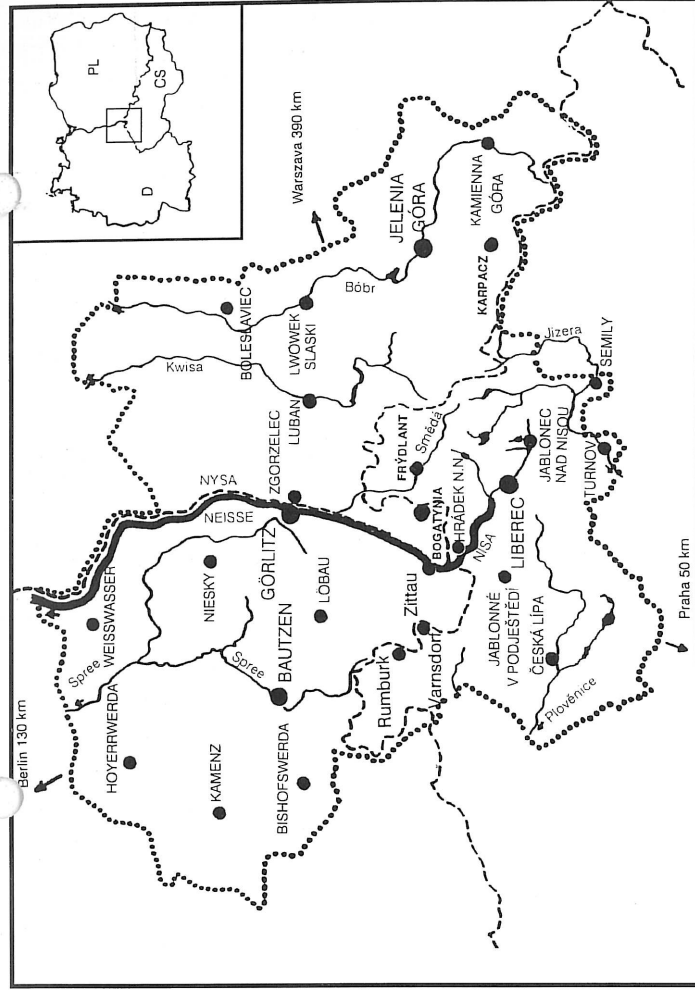
- 1.1.97 Novoroční výstup na Kozákov - turistický pochod (výstup na vrchol 744 m. n. m.)** Kozákov z různých směrů
 Touristischer Aufstieg zum Kozákov, Rajd turystyczny
 KČT Semily, Ke stadionu 55, 51301 Semily, tel.: 0431/3686



- 1.1.97 Novoroční výstup na Ještěd**
 Touristischer Aufstieg auf Ještěd, Rajd turystyczny
 KČT Lokomotiva Liberec, Jablonecká ul. 21, 460 01 Liberec

Liberec



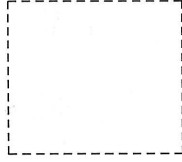


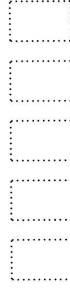


Bitte ausführliche Informationen
über Ihre Sportveranstaltungen
senden.

Prosz o przesłanie bardziej
szczegółowych informacji dotyczą-
cych imprez sportowych organi-
zowanych przez Państwa.

Prosimé o zaslání bližších informa-
cí o Vámi pořádané sportovní akci.





Bitte ausführliche Informationen
über Ihre Sportveranstaltungen
senden.

Prosz o przesłanie bardziej
szczegółowych informacji dotyczą-
cych imprez sportowych organi-
zowanych przez Państwa.

Prosimé o zaslání bližších informa-
cí o Vámi pořádané sportovní akci.

